



N^o. 50.

Birmdeenâ 13. Dezember

1865.

Cekschemmes sinnas.

No Rihgas. Widssemes gubernijas waldischana barra sinnamu wisseem teem, kam braufschana par Rihgas-Bleslawas bruggetu leelzettu jeb schoffeju, ka teem waijag no sawas semju woi pilssehtas polizejas isnaemt leezibu par to, zil taktu teem pa schozettu jabrauz; un lai teem nebuhtu jamassa par wairak zetta gabbaleem, ne ka tee teescham brauz, tad waldischana ta irr eetaisijuse, ka brauzjeem ne wairs ta ka lihds schim, par latru ihpascu braufschanu ka peeminnetâ leeziba ja-apgahda, bet jau pee laika agrat us weenureis wairak tahdas leezibas tee warr isnaemt un to datumu, kas tahdahm preekschlaika isnaemtahm leezibahm truhlst, paschi warr eeraststht.

Ar schagadda seemu pateesi eet ehrmigi. Pagabhjuschâ neddekâ leddus daugawâ jau bij til stipris, ka daschi ar firgu pahri pahrbrauzâ, — bet taggad atkal leddus til glehws, ka til to warr ustizyetees kahjahm pahri pahreet. No Kronstattes patlabban raksta, ka tur jau 5 neddekas no weetas wissaplahrt effoht leddus, bet tahds, ka til us dschwibu un nahwi warroht eedrohshinatees pahri pahreet, kad wissleelata waijadsiba; zittadi un ihsteni fakloht, winni pa wissu scho laitu us sawas fallas effoht ka atschkirti no zittas pasaules. — Mufsu daugawâ zaur to lectus lihshanu un wakkara-wehju uhdens labbi augsts fadschts un ja nu ar reisi nahf jubras wehjsch, tad warr to paschu leddu falauft un mums warr gaditees leddus-eeschana.

No Rihgas. Bittahrtigais Preekules un Affites mahzitajs, Emils Hugenbergers, Oktober mehnesi par mahzitaja palihgu Rihgas leelai Jesus draudsei eezeltis un apstiprinahs. —n—

No Widssemes. 10tâ Oktober mehneschadeenâ, jeb 19tâ swehtdeenâ pehz waffaras-swehtku atswehtes Misrauffles (Mischeraden) draudse eewedda par mahzitaju to lihdschinnigu Straupes palihga mahzitaju Robert Hunia. Draudse ar leelu preeku scho sawu jaunnu gannu usnehmuse.

No Kurssemes. Mufsu Kungs un Keisers irr arri Rihzes krohna-pagasta wezzalajam Mikkelim Timlerim, kas jau 18tâ gaddâ par teefnessi — nupat sudraba medalji, kas pee Stanislawa bantes pee kruhts neffajama, par uszichtigu publeschanohs sawâ ammatâ — dahwinajis.

No Kurssemes. Rihgas Wahju awises lassam schahdu sinnu: Schinni mescha-gaddâ no 1ma September 1865 lihds 1mo September 1866 augstais Krohnis to mallas-dohschanu un plohsu-dshshchanu Kurssemes gubernija preeksch daschadahm draudschim, krohna nammeem, krohna lungeem un mahzitajeem pahrwehrtijis zittadi. Skaidras mallas weeta mafahs naudu, 20,617 rubtus par 2260¹/₂ kubil-affihm mallas, prohti preeksch Selgawas 3310 rubtus, preeksch krohna lungeem 15,091 rubtus un preeksch mahzitajeem 2216 rubtus.

No Pehterburgas. Zettu ministeriums Pehterburgas awise „seemeta poste“ sinnamu darrijis, ka weddamas prezses wairs nebuhs pahrmelleht us teem dselsu-zetteem no Pehterburgas as Warschawu un pee Pruhshu rohbeschahm, un no Dinaburgas us Rihgu. Tapat arri nebuhs ismelleht reisneeku leetas un passes tai zetta no Pehterburgas lihds Dinaburgu, bet tais zettos starp Dinaburgu, Warschawu, Wirballi un Rihgu tahs ja-ismelle gan.

No Kroustottes. Ka to jau agraf daudsinatu telegrafu zaur Kreemu-semmi, Sibiriju un Kreemu-semmes Ameriku teescham jau eesahlfuschi taifht us paschu leelo Ameriku, pahr to jau agraf essam sinnojufchi. Taggad ta Amerikas telegrafa zehleju beedriba Kreemu-semmes waldischanu luhguse, lai par palihgu pee scha darba — Ciropu ar Ameriku saheedroht zaur telegrafu — suhtohht no sawas puffes weenu fuggu to Dchotskas jubru ismekleht. Kreemu-semmes waldischana scha darba leelu wehrtibu atsihdama, tam pee kluffas jubras esladres peederrigam fuggim „Warjag“ pawehlejuse us to sinnamu weetu aiseet. Ari Amerikas saheedrotu walstu waldischana tai beedribai weenu fuggi suhtijuse.

No Irkutskas raksta, ka kahda fahls-wahritaju fabrika Irkutskas kreise useets blehschu bars, kas wiltigu naudu, 5 rubtu billetes, taifijufchi.

No Sibirijas. No Kiachta pilssehtas raksta, ka Mis-Kaulasijas dalka, netahht no Kihmas robbe schahm useeti baggati selta awoti.

Ahrsemmes sinnas.

No Chstreiku walfts. Til taggad Ungari fataisijufchees gattawi us sawu landagu un keisers us Pest pilssehtu aishrauzis, to landagu eesahht. Utra (14ta) Dezember keisers ar leelu gohdu to isdarrimis un sanahlfufchus runnas-fungus pamahzjis, la teem jaturrahs un padohmu jaspreech. Ihtas preefu-deenas tahs pirmahs bijufchas wiffai tai leelai pilssehtai un walkaros wiffi nammi un wiffas eelas mirdsejufchas weenas uggunis. Us scho runnas-deenu arri weetneeki nahlfufchi no Kroazias un Slawonijas. Lai Deems dohd, ka keiseram weenreis isdohthohs schahs nemeerigas tautas ta apmeerinaht, ka tahs atsihtu, ka meers un paklausiba waldischanai tautas aplaimo, bet nemeers un prettiba gahsch wiffdsittakata pohsta.

No Englandes. Jamaikas fallä, Amerika, taggad no waldischanas puffes leelu ismekleschanu turrehs pahr to notikufschu dumpi. So, la jau sinnam, dauds fuhdsibas waldischanai ausis nahlfufchas, ka leela netaisniba tur notikufe, un gubernators Gilers pahrssteigschanä dauds zilwekus pa nepateesi lizis nonahweht. Tadeht tad arri gubernators pa to ismekleschanas laiku no sawa ammata atstahdinahts un celikts weetneeks, kas lai winna weeta til ilgi walda, lamehr ismekleschana buhs pabeigta, fur tad israhdissees, woi Gilersam to augstu ammatu wehl us preefchu warrehs uestizzeht woi ne. — Tchneeschu teesafschana arween eet us preefchu un zitti dabjujohht tahdu spreedumu, ka teem wiffu muhschu jafalpo pee zeetumneetu darba.

No Franzufchu semmes. Franzufchi jau tee laudis, kas pahr wiffaem pasantes notikumeem sawu spreedumu isdohd un tadeht pahr wiffu labpraht pahrunna. Tadeht arri taggad, til to ta sinna isgahja, ka Belgias tchninsch nomirris, Franzufchu

awises fahfa spreeht, ka Belgeescheem wairs nemas newajadsetu jaunu tchninu zelt, bet winnu walsti warroht itt labbi peedalliht zittahm leelakahm walstehm klacht, prohti, puffi pee Dlandes un ohtru puffi pee Franzufchu walstes; fewis winni nefad neaismirst. Ta tee runna un stribdabs pahr scho leetu, lai gan nebuhht newarr dohmaht, ka ta notikfchoht. — Japanas laizigs waldeeks Taikuns til tohti effohht Franzufchus eemiblejis, ka atkal wehstneeku ar leelakam dahwanahm pee teem fuhthufchoht, ihpafchi tadeht, ka Franzufchi winneem ammatneekus fuhthufschu pee wiffadeem flunstes darbeem, ihpafchi preefch ohstu bubweschanahm. Schis wehstneesis daschus gaddus palikfchoht Parihje, wiffu noskattitees un mahzitees. Japanas waldeeks arri griboht sawus weetneekus jeb ministerus turreht Parihje un Londonä, ka wiffi zitti Ciropas un Amerikas waldeeki darra. — Us Madagaskar fallas tchnineenes Franzufcheem naw lahga prahts tapehz, ka ta wehl to apsohlitu flahdes atlihdsinaschanu ne-effohht ismaksajuse — pahr to sawa laika jau tikam stabstijufchi. — No Seemet-Amerikas brihw-walstihm arr leels generalis atnahzis Parihje, ka deht leela balle turreta un kas teizis, ka Amerika til ween draudsihu griboht ar Franzufcheem, tomehr wehstu-labrigee Parihneeki wehl newarr isdibbinaht, tadeht schis generalis pee winnu keisera fuhthihts.

No Parihjes. Franzufchi Schweizos un Baireeschos griboht dabjuht brihwibu, preefch Mexikas karrawibrus derreht. Franzufchu waldischana Mexikas keiseram newehloht wis pascha Franzufchu semme saldatus lassihht preefch Mexikas. Tee paschi, to Franzufchu semme preefch Mexikas faderroht, effohht til tahdt landis kas naw Franzufchu semmes pawalstneeki; jo tad Franzufchu karraspehls Mexiku atstahfchoht, tad arri us zittadu wiffi newajagohht Franzufcheem turp eet par saldateem. — Pahr Mexiku paschu Amerikaneeschu sinnas stabsta, ka Franzufcheem no Schituahnas pilssehtas wajadsejis atstahtees un atpakkat eet us Durango pilssehtu. Presidents Suarez no El Paso pilssehtas rakstijis, ka winsch pats arri griboht us Schituahnas pilssehtu eet un tur sawu waldischanas krehsu uszelt. Bes ta wehl daschas zittas eenemtas pilssehtas Franzufcheem un keisera karrapulkeem atkal wajadsejis atstahht, no ka republikaneeschu jeb Suareza karralaudis tohs isdsinnufchi. Deems ween sinn, zil ilgi tas ta ees. Saheedrotas walstes taggad til wehl skattabs ween, bet woi ilgi warrehs nozeestees, starpä negahjufchi un to walsti preefch fewis panehmufchi.

No Italias. Pee Italeescheem arr taggad landags jeb walfts runnas-deena, to noturra taggadeja galwas pilssehtä Florenzä. Salka, ka arr effohht stribdis deesgan, newarroht wiffi tikt weenä prahta pee nospreefchanahm. Pahr scho neweenpraktibu teem atkal preeks, kas no Italias bihtstahs, ta Rohmas waldischana un Chstreiki, — tee dohma, ka til

ilgi, kamehr Italeefchi paschi neteef weenâ prahâ, winneem buhschoht meers un ne-effoht jabehta, ka ar farru scheem usbruffchoht. Bet zitti, kas Italeefchus labbaki pascht, fakka: Rohmineeki un Ghsireikeefchi tâ dohmadami gauichi peemillotees. Italeefchi warroht paschi sawâ starpâ buht wissleelakâ eenaïdâ, bet til ko sinna buhschoht, ka jaet us Rohmu woi us Weneziju, tad tee schigli faderreschotees un schinni leetâ tuhlin buhschoht weenprahthigi kâ meesigi brahli. — Kares-pulleem weenadi darbs ar laupitaju dsennaschanu un ferschanu. Dauds jau teekoht nofertî un noleatati, bet wehl deesgan meschâ, kas sawas negantibas pastrahdajoh. Schinnis deenâs Neapele noschahwufchi laupitaju wirsneeku Giardullo; to teefajoh neganti breefmas-darbi nahufufchi klaijumâ. Schin pascham rasbaineeam bijis beedris, wahrâ Pizza, kam peerahdih, ka tas labdam wihram firdi israhwis, to graufdejis un ehdis. Schinni barrâ atradduschahs peejas seewiflas un trihs jauni flaisi zilweki no 16 libds 17 gaddus wezzi, kas dsihwojufchi kâ paschi pehdigee palaidni. Weens no teem teizis: Bits winnam effoht eestahstijis, ka til jaunu, kâ winsch, nebuhschoht ar nahwi noteefah un tadeht winnam gribbejees labbi pehz sawas firds-patikschanas isdarbotees. Rahdeem 4 zilwekem, to tee no reisneeku wahgeem laupijufchi, tee nogreesufchi aufis un par 17,000 frankeem tohs atlaidufchi swabbadus.

No Decuwiddus-Amerikas. Kâ jau sinnam, fur tohs daschadas masahs brihw-walstes arween dumpojahs, tadeht, ka schahds tabds laudihm eemuffina aufis, ka waldineeks darroht leelu netaisnibu un pawalstneekus lohli speeschoh; tad schis par waldineeku buhtu, tad pawalstneekem flahthohs dands labbaki. Kad nu tahdam isdohdahs kahdu pulzinu samuffinaht, tad tuhlin dumpis lahjâs. Tâ schogadd tur dumpineeki daujjahs par Peru walsti — no kurrenes nu tahdas sinnas nahufufchas, ka dumpja karschs effoht beigts un — dumpineeki winneufchi. Gtâ November deenâ dumpineeki Lima pilsechtu uswarrefufchi; tiffai 400 saldaki tē turrejufchees pretti, kamehr wiffi nogalleti. Santa Karolinas zikkabelē kares-ministeris gan wehl kahdu laiku turrejees, bet kad palihgus nedabbujis, tad behdiss prohjam us Kallao pilsechtu. Presidents Pezet, kas nu waldischanu saudejis, patwehramu atraddis us Englandschenu kares-fugga, ar to tas nogahjis us Panamas pilsechtu.

No Seemet-Amerikas. Sabeedrotas walstes nu weenreis sawu leelo kongressi jeh runnas-deenu eefahufufchas 4tâ Dezember deenâ, fur nu par wiffu norunnahs un nospreedih, kâ attal wiffa buhschana tais fajufufufchas walstes janodibbina. Deewidneeku walstu weetneeki schai kongresses fanahschana netifchoht peenemti pirms, kamehr tahs wiffas buhs apnehmufufchas un usstizigi isdarrufufufchas wiffu, to no tahm prassa, — lai wiffu to notiffufufchu un padarritu taunumu warretu aismirji. Kad tas buhschoht

isdarrihts, tad schahs walstes sawu weetu kongressē attal dabbuschoht un warreschoht to saweenoschanas darbu gallâ west. Waijagoh taggad tahdu zeetu liffumu notaisht, ka us preefchu neweena walsts newarr eedrohschinatees no beedribas atstahtees. Presidents Dschobnfons kongresses beedreem sawu padohmu nosufthjis rakstos, fur wiffu isteiz, kas pehz winna prahth derrigs, walstu laimi attal dibbinaht, prohti, newaijadsigu pahreju kares-spehlu atlaist, walsts parradus deldeht, ar zittahm tautahm un waldischanahm zil warredami meeru turreht u. t. pr.

Zittas jaunâs sinnas.

No Dinamides drandfes, Widsemmē. 29tâ November mehn. d., kad attal dikta sturme plohtjahs, meens Libefas fuggis — wahrâ Friedrichs — ar admia-obglehm lahdehts, pulstems 2. pehz pussdeenas daugawâ sehgeledams tilke no stipra seemelawehja juhrâ — labbu wersti no jauna dambagalla — us fekluma fweests un apgahfts. Kad lasmanni ar sawahm laiwahm diwi reises welti darbojufchees, flihdamus fugga-laudis glahbt, tad Mangel-fallas sweineef-saimneeki, 18 wihri, firdi eesilditi no kristigas braktu-mihlestibas, Deewa schehlastibai atwehledamees pulstems puss peejos (agraf ne-effoht bijufi pee-eetama glahbschanas-laiwa) dewufchees breefmigâ zekkâ — us strandeto fuggi — flihdameem brahteem glahbdamu robtu sneegt. Deews fetmejis wianu zektu. Behdu-lautini ar wiffu spehlu pehz palihga brehldami, turrejufchees pee uhdeni gulleedameem mastem! Muhfu sweineeki kahdas 10 affis attghlu no fugga, ar stricki, to fweedufchi nelaimigeem rohâ, peejus wihrus, weenu pehz ohtra, zaur uhdeni eewilufufchi sawâ laiwa. Bet fugga kapteinim Stomer un weenam matrohsim glahbschana bijufi par wehlu! Matrohsis, puiss no 22 gaddeem, effoht libds ar fugga-gahschanohs no pahri gahsdameem wilneem eerauts juhrâ. Kapteinis, kas gan wehl bijis pee dsihwibas, bet, kâ prohtams, no flapjuma un aufstuma pahrwahrehts, nau warrejis pafneegtu stricki faturreht, arri nogrimmis juhras-dibbenâ! Deewa schehlastiba waddijufi tumshâ nalti un negaisa-laitâ glahbejus un glahbjamohs sweikus mallâ! Bijufchi nabbagi wiffi no nahwes-breefmahm un no juhras-marras tâ pahnemti, ka labs brihdiss pagahjis, kamehr eespehufufchi runnah un fahpes just pee eedraggateem lohzeekem.

Kad nu schee astonpazmiti leezina, ka schis zeksch uf zilweku-glahbschana, to wiani ne wiffi pirmo, bet dasch jau dewito reisi staigajis, winneem bijis tas bailigakais un breefmigakais no wiffem zekkem, tad lassitajs gan noprattih, ka tee 5 no uhdens-nahwes ifrauti sweschineeki nebus wis libdsinajami teem 9 spittaligeem Ewangeliunâ, bet buhs sinnaufufchi libds ar saweem 18 glahbejeem un libdsis glahbteem gobdu doht tam Augstakam, kurra wahrdam wehisch un juhra paklausigi.

Deews augstais lai uštur un wairo mihlestibu wiffur, ihpafchi pee mums juhrmallneekeem, kurreem ne retti gaddahs zekus staigagt, fur wajjaga mihlestibu un dšhwu tizzibu apleezinaht darbôs! Bet Deews gribbetu baggatigi atlibdšnaht to mihlestibas darbu teem gohda-wihreem, kas dahrgu turrejufchi sawa tumala dšhwibu!

R. G. . . e.

No Trifates draudses, Widsemme. 4tā Nowemberi f. g., Trifates Sillasemneel fainneekam rija un dšhwajams lambaris, — deenas laikā, — ar ugguni aifgahja. No ka ugguns zehlees, pee ifskaušifchanas newarreja fadšiht, jo fainneeks un fainneeka tehws tai deenā nemas mahjā nebij. Kalps krahni kurrinadams, — warr buht — tahdā neprahtigā wihšē ugguni irr zillajis. Nabbaga fainneekam irr gaušchi leela šlahde notiklufi; jo winnam lihds fadegga: 2 apkalti wahgi, seenas pulkstens, gandrihs wihs, kas lambari bij, gandrihs wišfi linni, ko no tihruma peedarbā bij fadšinnis, un gandrihs wišfa lohpu barriba, ko ap riju un uš rijas un lambara pa ruddeni kuldams bij falizzis. — Trifateeschu fainneeki nu gahda, — bakkus dšhdami un buhwe-dami, — ka nabbaga fainneeks, kas gandrihs bes seemas-pajumta palizzis, — atkal drihs pee dšhwajamas ehlas teef.

Lai mihkais Deews irr šehhligs teem nabbageem, apbehdinateem kautineem, un lai winšch palihds teem šchahs behdas ar pazeeschanu nest! Deews lai atmakfa šehhligi mihleem Trifateeschu fainneekeem, kas neapniklufchi un nepeekuffufchi jaunu istabu eefsch mas deenahm ušbuhweja. Deews lai arri atmakfa wiffeem teem, kas, lai gan mas pulzinsch buhdami, sawu špehtu netaupidami dahšas leetas un weetas dšehfa un glahba. — Deews lai arri atkal teem šehhligi peedohd, kas ko aifneffufchi un panehmufchi! — Jo dahchadi kautini jau, sinnams, tahdā weetā šarohdahs. Deews lai teem šehhligi atmakfa, kas dahchu mihlestibas dahwaninu, lai ta arri gan masa buhtu, teem nabbageem, apbehdinateem pasneegufchi un lai winšch pats wehl mohdina, pilda un silda dahšas širdis uš mihlestibu un labbdarrischanu tuhwakeem!

Lautini mihti, dšhwojeet prahtigi ar ugguni! Jo, kà wezs Latweeschu fakkams-wahrdš apleezina: „Ugguns naw pukke.“ — Un ja tew irr linni, nedšenni tohs no tihruma peedarbā, ne arr peedarba- un rijas-paspahrnē; jo: „Nihis nesinna, lahds wakkars buhs!“

— lbr. —

No Dohrbes pilfatina, Kursemme. Zaur ahtru nahwi (ar schlakku) Deews tas Kungs, kurra rohlā muhsu dšhwibas un miršchanas laiks stahw, atfauza tai 12. Nowemberi, pašchôs stiprôs wihra gaddôs, to mihlotu un zeenitu Dohrbes mahžitaju Ed. Proktori, tai wezzumā no 50 gaddem, pehz tam, kad tas 18 gaddus ušzihgtigi ta Kunga wihnakalnā štrahdajis, prohti 9 gaddus tas bija Kruhtes un Wirgas mahžitajs un 9 gaddus nu leelā Dohrbes

draudšē, — fur diwi mahžitaji pawiffam — ihšts dwehsetu gans bija.

Tanni 19tā Nowemberi bija winna behru-deena. Laiks bija tai deenā jauks, tadeht brihnuma daudš kauschu no Wahzu un Latweeschu draudses bija kà uhdens fatezzejufchi mihlu dwehseles gannu uš kappu weettāu pawaddiht. No basnizas, fur lihki wahšeja, to isneffa zeenigi kirspehles muifschneeki lihds durwihm, tad basnizas wehrminderi lihki lihds kappu weetinas, kas turpat pee basnizas bija, aifneffa. 13 mahžitaji arri sawu ammata beedri ar šehhlabahm uš pehdigu duffu pawaddija. Affaras birra tanni deenā daudš, gan noškummufchai atraitnei, gan 7 wehl maseem behrnineem, kas sawu gahdneeku un tehwu apraud, gan arri ihštneekeem, draugeem un wiffai draudšē. Lai dufš falbi kappenē no sawahm darboschanahm un lai winna darbi to pawadda pastara deenā pee Kristus, ta leela Ganna, gohdibas krehšla! — n —

No Schitomiras raksta, ka tur lihds pufs Nowemberim 1400 zilweki ar kohlera-šehrgu fašlim-mufchi un 500 no teem mirrufchi.

Kas zittom bedri roht, pats eekriht.

(Stat. N. 49.)

„Tā tas gan teef fajzihts,“ dakteris atbildeja, „tadeht arr nedrihst pa daudš ahtri tahdā laikā šfreet, nedš arri kaut ko no dšelfu leetahm pee fewis turreht. Es pats pirmaš bihjohs, ka sibbens deemschehl ne-eešper waggonôs, jeb arri dšelfu-zeffa ffeedes un juhdšehm pa tahm nošfret un brauzejeent pohstu nepadarra; bet paldees Deewam, lihds šchim wehl naw nekahda nelaimē uš tahdu wihši notiklufe. Kamehr wehl nekahda beesa migla nedš leetus telegrafa ugguna gaischumu neapklahi, tamehr mums naw wehl nefas ko bihteš. Manna zerriba irr arr uš to, ka lofo-motives waddons šchoreij jo usmannigs buhs, tadeht, ka frohna-mantineeks ar mums lihds brauz. Woi nemanneet, ka muhsu ahtra šfreeschana jau drufzin lehnaka paleef. Laikam gan —“

Breesmigs pehrtona špehrens norihbeja, kà ka dakters usreij kluffu palikke. Lehnaka un arween lehnaka palikke waggona šfreeschana. Dakteris at-taišija ahtri waggona lohgu un galwu isbahšis fauze: „Kas notizzis?“

Šchi reismanau waggonu rinde wehl nebija nekad agral kà pulkstēn diwipatsmitôs nakti lihds Wilka Nurika mahjinai tiklufe. Willis sehdeja sawa istabina pee deggofchas šwezites gaischuma, un pinna smuktu kurwiti, ko sawai mihtai Kristelei zerreja šchinkohht. Preešchā us galdina gulleja lešchas-pulkstēns, kas rahdija peerendeli uš diwipatsmiteem. Tadeht winšch lilla sawu darbu pee mallas, nehma wehjlukturi un gahje sawu zeffa-gabbalu apštattiht. Šlgaf us to weetu dšhwodams un zaur to arween drohšchals palizzis, winšch šchoreij pawiffam aismirfe sawu sohbinu un pistoli lihds panemt, kas arri nemas

neliffahs wajadfigi; jo atradde famu zetta gabbalu tihru un nefur nelahdas sifmes no prettibahm. Ne ilgi pehz mahjâ-nahlschanas winsch eeraudsija, ka nahburga telegrafa webja lukturâ ugguns tiffe us-wilfts, kas bija par sifmi un sinu, ka braujeju rinde irr jau pee tuwalahs statfiones. Bes kawefchanas uswille arri Willis famu lakterni. To welfoht winsch mannija, ka ais mugguras kas stipri elsdams winnam tuwojahs. Upgreesees eeraudsija, ka Kristele glufchi bahla kâ lihks us winnu ftreen. Un eefam winsch wehl dabbuja kahdu wahrdu fazzicht, Kristele brehze: „Winni nah! winni grihb wiffu to braujeju rindi no dambja nogahst leiâ, — reisneefus isplindereht (aplaupiht), tewi nelaimigu darriht, un pawiffam nokaut!“

„Tu laikam effi wahja (flimma),“ usraugs lehni atbildeja, „tu muldees kâ farstuma-drudsi.“

„Ne, ne!“ fauze Kristele. Krufttehws pawehleja man fchowalkar dauds agral gulleht eet ne kâ zittâs reisès, un kad zerreja mann' jau eemiggufchu, tad aisflehdja mannas kambara durris no ahrpuffes zeeti. Bet es nebija wis eemiggufe, jo mannim tas wifs isliffahs kâ ehmigi. Un kad nu to wiffu redseju isdarram, tad islahpu pa lohgu ahrâ, peegahju fluffinam pee lohga, fur krufttehws ar dauds zitteem gudroja. No winnu wallodas gan dauds newarreju neko dsirdeht, tomehr winnu dohmas nomannija gan. Pehdigi redseju, ka winni fataisjahs kahdi fefchi woi astoni, isgahje no zeema un wilkâhs teefcham zaur meschu fchê us dselsu-zettu. Es atkal tezzeju muddigi ween winneem no paffakas, tewi glahbt. Ak fcheligis Deews! kas tas par sibbini tur us leela dambja.“

Breesmigs pehrfona ruhzeens aisnehme wianas wahrdus.

Usraugs ftrehje istabinâ eelfchâ, panehme famu pistoli un sohbtinu.

„Ro tu ar teem darriht?“ Kristele prassija.

„Es eefchu us dambi!“

„Es eefchu tew lihds!“

„Ne! ne! tu paleez fchêpat, un kad tu manni fwilpojam jeb fauzam dsirdi, woi zittu kahdu fliktumu famanni, tad uswelz ahtri to nohtes sifmi.“

„Nohtes sifmi? kâ? kâ tas man jadarra?“ Kristele isbihjufees prassija.

„Luhl, tad nemm tur no manna wehljuktura to ohtru lampi, un to uswelz kâ lihds pufs stabbam.“

Usraugs steidsahs prohjam. Metah! jau no dambja buhdams winsch dsirdeja fo wellam jeb wellam, kâ ka dselsu-zetta fleedes til fkanneja ween. Deht tahs aplam tumfchas naktis winsch newarreja neko redseht, bet tal druzjin gan mannija, ka kahdi fefchi jeb astoni wihri tur strahdaja us dambja. Ro tee wihri tur darrija, to newarreja redseht. Woi tee nu gribbeja fleedes pawiffam isnemt, jeb kahdus bluffus us tahm uswelt, lai waggoni zaur to islezz no fleedehm ahrâ un eegahschahs grahwi, to wehl newarreja isprast.

„Laischeet to zettu meerâ, blehdineeki!“ Willis usfauze ar bahrgu balfi teem wihreem, kas duhschigi famu darbu strahdadami, un arri tahs tumfibas un bahrga negaifa deht nebija wis winnu redsejufchi peenahfam, tadeht arri wiffi fatrublahs. Pehz brihtina fauze kahds ar rupju balfi, fo Willis tuhdat passinne par Kristeles krufttehwi: „Grahbeet to sunni rohâ! seeneet tam kahjas un rohkas un sweedeet to fchlehrfu pahri.“

Diwi no teem ftrehje us Willi, kas kahdus fohfus atkafpees, brehze: „noht, jeb es fchaufchu!“ Usreif fprahge pistole wakkâ, ka wifs meschs atskanneja un weens no teem prettineefem ne wahrdu nefazzijis, gahsahs garr semmi, ohtris fchahweens nebija kâ trahpihts, jo tas tikkai tam kreiso plezzu eewainoja, zaur fo tas blehdis neganti pifts paliffe un eebtahwâs: „Ak tu nolahdehts funs! to tu man maksafi!“ Ahtri fehra usraugs pehz fawa sohina un to grubde famam prettineefam paschâs kruhtis, kâ ka tas tâpat kâ pirmâis us semmes bes dsihwibas gulleht paliffe. Breesmigi pehrfona ruhzeeni bija par scho laiku-dsirdami. Tee zitti rasbaineeki dohmaja, ka jau tee diwi ar Willi deefgan leetâ tiks, un winnu us fleedehm issteeps, tadeht arri wais par to neko nelahgoja un tikkai duhschigi ween famu blehscha-darbu jo prohjam strahdaja. Tomehr driht tee nomannija, ka telegrafa-stabs fo zittu nosihmeja; jo tee redseja nohtes-sifmi uswelkam. Kristele bija, lai gan drebbedama, pehz usrauga pawehleschanas to nohtes-sifmi uswilfufi. Pehz brihtina arri Willis pee Kristeles nofrehje tihri bahls un isbihjees.

„Nu, kas bija?“ Kristele drebbedama prassija.

„Behds jeb paslehpées!“ atbildeja Willis.

„Es tewis neatstahfchu, kamehr redsefchu, kas ar tewi noteef,“ Kristele fazzija.

„Labbi! nu tad eeleen atkal turpat fchuhni fal-môs, un ja tew kahds rihts buhtu wajadfigs, tad tu turpat us benka mannu zirwi atraddisi. Es paliffchu fchêpat, jo es nedrihtstu nefur no sawas wahts weetas kufstetees. Lai winni nah!, gan winni tâpat famu gallu dabbuhs, kâ jau tee diwi, jo man wehl peezi fchahweeni irr un bes tam wehl sohbins. Eij, Kristele eij! man wehl jastrahda fchê pee telegrafa, jo mans nahburgs wehl naw wifs mannas nelaimes eeflattijis. Behds Kristel, behds prohjam!“ Kristele aisfrehje. Willis dsirdeja, ka winna eenaidneeki sohbus greesdami tam tuhwojahs, tomehr winsch nepamette sawas drohschibas: pahrzirta telegrafa drahtes, lai newarretu ugguna-sifmes semme nogahst. Un labbi sinnadams, ka teem rasbaineefem nelahda fchaujama rihta nebija, winsch lahpa tanni telegrafa stabbâ augfchâ, no furra zerreja sawus eenaidneefus labbi trahpiht. Uskaphis lihds pat tahm uswilktahm lakternehm, winsch tahs few preefschâ falabra. Tur winsch arri driht nomannija waggonu ruhlschanu un tahlu, tahlu tanni melnâ nakft eeraudsija diwi spih-

dumus, kas arween leelafi palikke. Tomehr wiina nahburgs wehl nemaf wiina nelaimi nebija eeraudsijis.

„Af secheligais Deews!“ nopuhtahs usraugs. „Kad nu winsch wehl ne-eerauga, tad irr wiß pa-gallam! af nelaimi! af nabbagi zilweki!“

Par to nelaimi dohmadams, kas të nu brauzohrt reisneekem warretu usbrukt, winsch aismirfe gluschi pats sewi. Ukreis tas nomannija stabba stipru kusti-naschanohs; azzis us semmi mettis, winsch eeraudstja, ka wissi tee wehl atliklufeschi zetta-pohstitaji bija scheit aplahrt wiina stabbu fapulzejuschees. Telegrafa drahti pahrgreestlu atrasdami, un paschu usraugu augschâ eeraudstjuschichi, weens no teem kahpa pa stabbu augschâ, gribbedams tahs lampas kâ arri paschu us-raugu semmë nogahst. Schahweens ribheja, un paschâ galwas widdü trahpihts, kahpeis kritte atpallat semmë. To paschu dabbuja arri ohtrais, kas meh-ginaja stabbâ uslahpt.

„Tam sunnim tur augscham waijaga mirt! jeb es pats mirstu,“ brehze krusstehws, no dusmahm woi puschu sprachgt gribbedams.

„Melt!“ winsch fauze us to ohtru klaststahwe-damu, „eiß ais istabas, tur pee funna buhdas buhs jahgis, atneßs to schurp un jahgestim to lohlu nobst. Damswahgi nupat grahwi eegahsifees, tadeht mums wehl laika deesgan atleef, to stabbu nosahgeht!“

Par brihtinu Willis jau dsirdeja, ka jahga sohbi to mißstü preebes stabbu granje. Winsch sawus trihs pehdigus schahweenus gan wehl isspetra, tomehr, kâ zaur sawadu likteni, neweens no teem wairs netrah-pija. Willis jau schittahs pasuddis. Bet usreis palikke wiina waigs preezigs, un winsch ar pazeltahm rohlahm eesauzahs: „Paldees Deewam! ka tee is-glahbti! Kai nu ar manni noteef, kas notikdams!“ So winsch eeraudstja, ka damsawahgi tiffe jau preefsch leela dambja apturreti un zilwekus tur dsirdeja run-najam. Stabs jau jahze neganti schuhpetees, un tee wihri, kas aplahrt to strahdaja, mette jahgi semmë un ar isplehstahm rohlahm gaidija us sawu meddi-junu. Të usreis Kristeles krusstehws no kahda zirra zirteena trahpihts gar semmi steepahs, un Melkis Kristeli eeraudstjijis arri us fewi nahlam, laide kahjas walkâ un pasudde.

Preeka-afaras raudadama kritte Kristele sawam mihtam ap fallu, un schis atkal winnu pee kruitim speesdams sirsniigi nobutschoja. Kamehr sehee abbi tã par sawas dschwibas isglahbschanu preezajahs, tillam Melkis raudstja sawu nahwigi eewainotu draugu no dselsu-zetta nowilft un us mescha-mallu aissteept.

(Us preefschu beigums.)

Dschohnsons.

Dschohnsons pa eestaigato zettu ar ween us preefschu eet. Winsch deenwidneekem ar ween wairaf peegreeschahs un no nehgereem ar ween wairaf atrau-jahs. Karea-pulkeem ar leelu steigschanohs deenwid-

neeku semmes ja-akstahj. Kapeh? Woi naudas pa-taupischanas deht ween? To gan ne weens lab-prahnt netizzeßs. Arri jahneeku pulki teef atlaisti. Bet to waldischana schinnis aplam plaschâs semmes bes jahneeku pulkeem lai darra, ja deenwidneekem patilttohs, waldischanai atkal pretti turretees? Ja wal-dischana fewi paschu tahdu nespehzigu darrihs, tad laikam ne seemelneeki noliks, kas deenwidneekem ja-darra un ja-eewehro, ja atkal ar seemeli gribb tift saweenoti, bet deenwidneeki paschi to nospreedihs.

Kâ ar laiku ees deenwidneekös, to lassitaji no ta warrehs atflahrt, ka melli saldati teefas preefschâ kâ fleplawneeki teef apjuhdseti. Kadeht? Tapeh? Ka us sawu preefschneeku pawehleschanu dumpineekus, kas tur klast laupitaju darbu pastrahdajuschichi, noschah-wuschichi. Tã pat arri nehgeri tapeh? apjuhdseti tik-luschichi, ka winneem karea-eerohtschichi rohka bijuschichi, lai gan wiini saldati bija. So nehgereem effoht ais-leegts, ar karea-eerohtscheem apbrunnotees.

Dumpineeku preefschneekem Dschohnsons nu jau wisseem peedohschanas grahmatas dewis. Dscheffer-sons Dahwis weens pats wehl fehseh zeetumã. Bet arri winnam Dschohnsons ne matta gallu neliks aistift. Un ja arri schis breeßnigs zilweßs warr buht teefas preefschâ tiks aizinahst, tad tomehr win-nam ne to nedarrihs. Deenwidneeki presidentim luh-guschichi, lai Dahwi atlaishoht us brihwahm kahjahm. Dschohnsons atbildejis: „winsch tã wehl newarroht darriht, kâ firds gan gribboht.“ Tã winsch kâ ar pirksstu rahda us to laiku, tad warrehs darriht, us to firds neßfahs, prohti us Dahwa walkâ laishchanu. Lassitaji laikam taf wehl nau aismirfuschichi tohs bendes darbus, kas ar Dahwa sinnu un semm Dahwa azzim pee 1000eem nabbaga seemelneeku wangineekem no-tikluschichi.

Pee Mechikas Dschohnsons kâ rahdahs arri leelu gohdu nepelnihs. Mechikas keiseris tahdu walstu kuggus sawas ohstãs ne-celaisch, kas winnu kâ keiseri nau atfynnuschichi. Seemel-Amerikas brihw-walstis Maksimilianu kâ keiseri nau atfynnuschichi un winnu kuggi tadeht neteef eelaissti Mechikas ohstãs. Daur to Amerikaneescheem pee andeles leela stahde. Jau awises tadeht dauds rahmakas prett Mechiko paliftu-schâs un peh? ne zil ilga laika Seemel-Amerikas brihw-walstis Maksimilianu par keiseri laikam atfin-nihs. Linskols ar to gan nebuhtu meerã bijis.

Linskols sinnaaja, ka Mechikas walstis ar laiku tomehr ar Seemel-Amerikas brihw-walstim tiks sa-weenota. Kâ tad tas nu isriht, tad „ja!“ teef sazzihst, lai gan jazerre, ka pee drihsuma atkal „ne!“ tiks sazzihst?

Deenestwihru kantoris.

Muhsu 49tã un arri schinni nummeri starp zittahm fluddinaschanahm lassam to sinnu, ka J. Burchard tungß mekle ustizamus un mudrus darba-landis,

kas mahf lassihf un rassihf un fa tahdeem sohla pastahwigu weetu us ilgu laifu.

Schinnis laifos, fur weetu mellestaju gandrif wairaf, ne fa to mellestu weetu, — daschs labs scho sinnu lassijis, prassijis: „Kahda ta weeta warr buht un kahdu darbu gan tur lits strahdaht?“ Scheem prassitajeem par sinnu te kahdus wahrdus pahr to stahstijim.

Burchard lungs pats mums irr to isstahstijis un mehs pahr winna labbu nodohmu preezajamees, fa arri muhsu pilsehtä tahda eetaifschana zelsees, kahda Wahzsemme daschä pilsehtä fenn jau pasihstama un fur ta darba-kaudim par leelu fwehtibu isdohdahs. Arri scheitan Burchard lungs no augstas waldischana to brihwibu irr dabbujis un mehs te ihsumä isteikim, kas pee schahs buhschanas wehrä leefams.

Burchard lungs faderr pulzinu brangu un darbu mihledamu kauschu, un, lai tee sinnatu, fo pelnihs, winsch teem dohd sinnamu noderretu lohni. Bes tahs lohnes winsch teem arri dohd mundeeri, fa katris warr pasihf tohs zilwefus, kas winna deenesta stahw. Tublin, kad schahdi zilwefi winna deenesta eestahjabs, teem ja-apnemmahs eepreefsch nosazzitäs weetas stahweht un katru darbu pstrahdaht un isdarriht, fo teem kahds lungs jeb zits kahds zilwefus usdohd.

Scheem nosauzameem „deenesta wihreem“ irr tasse, pehz furras tee wiffus sawus darbus leel aismalfahf. Scho tahdä wihse eenemtu naudu teem itwakkarös waijag atdohf kantori. Kas irr muddigs un gribb strahdaht, tas arween darbu dabbuhs, jo Burchard lungs galwo par saweem kaudim un aismalfä wiffu notikluschu flahdi; tadeht gan saprohtams, fa katris labba tahdus zilwefus nems un darbu dohs, ne fa tahdus, par fo nekahda drohschiba naw. Tschaklam un gohdigam zilwefam Burchard lungs winna puhliu wehl ihpafchi lihdsinabs tahdä wihse, fa katra mehnescha gallä katra strahdneela pelnu ihpafchi kohpä faskaitihs un pehz ihpafchas aprehkinaschanas dohs premiju jeb peelikkumu pee lohnes kahrt tä, fa patte lohne us tahdu wihfi warr palikt dauds leelaka. Pehz muhsu dohmahm ta irr lohfi labba eetaifschana, jo kas wairaf strahda, tam arri waijaga wairaf pelnihf.

Bet kahdi kaudis tad nu derr preefsch schahdahm weetahm un kahdi warrehs tahs dabbuhf? Sinnams, tahdi jau gan ne, kas labprahf schenki sehseh un tur lä wardes dubnu dihfi kwarfsch — lä deemschehl wiffos kaktos un stubros redsams — un arri tahdi ne, kas tilko rohfu peelikkuschi pee darba, jau flattahs pehz tahs sohltas malfas un us to nebuht neluhfo, woi kas darbs isdarrihts lä peenahfahs. Schahdas weetas dabbuhs til tahds, kas gribb un proht strahdaht, katris gohdigs zilwefus, kas wairaf neisdohd ne lä pelna, un us sawu winnam apgalwotu lohni rehkinadams, tomehr labprahf gribb arri fo

pataupihf un eekraht. Tahdeem te itt labs zeffchs us taupifchanu eerahdihf, jo tahs lohnes peedewes warr sakrahtees par kapitalu, kad tahs pee isdohschanahm ne-aisteef.

Prohtams, fa schahdas weetas ilgi nepaliks tuffchas, jo kas gan labprahf netihkofs pehz tahdas weetas, fur darbs naw nekahds grubtais, bet lohne labba, pehz tahdas weetas, fur tee laudis par tahdeem usstattami, kam lungi un wiffi zitti zilwefi sawu darbu drohschi warr ustizzeht. Bittäs semmes schahdi „deenesta-wihri“ zaur sawu ustizzeht un gohdigu dshwi tahdä gohdä tillufchi, fa ir daschadi ammatneefi pehz tahdahm weetahm tikfojohf. — Schahdu pat gohdu ir scheitan warr panahf muhsu „deenesta-wihri,“ kad tee gohdigi un ustizzeht is-turrahf. Starp teem til daudseem, kas us tahdahm weetahm meldahs, tam deenesta-dewejam nahfahs gruht tohs labbafohs ismekletees; bet kas tahdu weetu dabbujis, tas gan pats ruhpefees, fa to ilgi warr-patureht.

Tomehr arween irr labbi, fa tas, kas kahdu jauntu weetu peenemm, papreefsch wiffu ismekle, kahda ta weeta un kas winnam tur jadarra. Tadeht arri preefsch schahm weetahm irr gattawa driffeta kontrakte, fur flaidri wiff issteikts, kas tam deenestneefam ja-usnemmahs. Schahdu kontrakti katram, kas us schadeenesta meldahs, eedohd lihds us mahjahm, lai tas ar sawu seewu woi zitteem saweem draugeem kohpä wiffu labbi pahrdohma. Scho kontrakti Burchard lungs dohd pa welki, til ween waijag paktat aiseet. Weena punkte schinni kontrakte israhdahs schwaka, ta pagehr, fa katram, kas schahdu weetu peenemm, ja-eemalfä desmit rubki galwoschanas-naudas, kas eemalfatajam pascham par labbu neffihf 5 prozentes par gaddu. Schi galwoschana tadeht ja-eemalfä, fa wiffi tee kaudis naw ihsti pasihstami, kahdi tee irr; zits jau warr buht leels palaidneefs, kas deenesta fungam dauds flahdes warr padarriht. Burchard fungam tahdu galwoschana waijaga pagehreht, lai tee kaudis ar tahm leetahm, kas winneem fur teel ustizzeht, isturrahf prahfigi. Ja kahdam ta nekaim noteef, fa fo kalasch woi pasande netihfchi, pee fa tas naw wainigs, tad par to tam nekahda strahpe neteef rehkinata. Bet ja kahds irr dschrajs un palaidneefs, fa tas zaur to flahdi padarra, tam no teem eemalfateem 10 rubteem ta flahde jalihdsina un ar to tam nekahda netaisniba neteef darrita. Kas sawu darbu pareifi strahda un tizzigs buht gribb, tam naw fo pahr to baiditees. Katris, kas no ta deenesta atstahjabs, dabbu sawus 10 rublus atfal atpaktat ismalfatus ar wiffahm prozenteem.

Gizeet paschi un ismeklejeet to wiffu flaidrafi un pahrbaudeet labbi, woi jums tahda weeta derriga. Mums seh eetaifschana leelabs ittin labba buht un preezajamees, fa arri pee mums tahda zellahs.

Sluddinafchanas.

Ustizzami un mudri darba-taudis, kas mahļ rakstih un lassih, un kam labbas leezibas-sihmes, warr dabbuht weetu us ilgu laiku.

Klabtakas sinnas Marstall-eelā Nr. 26, pa 2 trepp. augšā, rihtōs no pulkst. 8 lihds 10. S. Burchard.

Meitas no semmehm, kas grubb lassih un rakstih mahzitees, kā arri rofhas-darbu un kad wajadstgs, schubshanu, teel melletas. — Skaidrakas sinnas warr dabbuht pee bilschu un grahmatu-drikketaja Ernst Plates.

Behrnu meita, kas jau pee behrnu kopyfchanas irr deenejust, kā arri labbi usweddiga istabas meita, kas wahzu wallodu faprob, un labbas leezibas warr peerahdiht, tublin warr labbu weetu dabbuht jaunā teatera-eelā Nr. 1, weenu treppi augšā pa kreisu rohku, Minus kunga nammā; peemeldefchanas stundas irr no pulkst. 12. lihds pulkst. 2. pehz pufsdeenas.

Rihgas kreisē, 60 werstes no Rihgas, irr no nabhofcheem Zurgeem weena muischa us ilgaku laiku isrentejama. — Skaidrakas sinnas par to dabbu pee Zehsu bruggateefas sribwera Missilneef. 1

Us Katrines dambja, Lieder-eelā Nr. 4, irr masa mahja ar faknu-dabysu lehti pahrdobdama.

Utraine Kiloffsky.

Wissu-sabbakahs

kaleju-ohgles

pahrdohd itt lehti muzzās un lassēs 3
R. Marschütz un Co.,
Münz-eelā Nr. 11, Langerā mahjā.

Lohpu fahli, no rupjabs fahls taisih, par 2 rubkeem muzzā ar maifsu pahrdohd 1

S. Goebel,
masā kalei- un smilshu-eelā Nr. 10.



Jittin labbus kwoefchu un rudsu-miltus, arri linnu-eljes raufchus un linnu raufchu miltus pahrdohdu mannā fabriki Tohrna-kalnā, kā arri mannā miltu-bohdē pilssehtā pee jauna-jeem wahrteem un rahtskunga Schaara nammā, pee zuhku-wahrteem.

Katram, kam patihl, dohdū bes mafkas lihds pamahzifchanu, kā eljes raufchi jabrukhe.

Karl R. Schmidt.

Linnu eljes raufchus preefsh lohpeem, un kad pagehre, arri linnu raufchu miltus, warr dabbuht un apstelleht

mannā eljes fabriki Tohrna-kalnā, wezzā Jelgawas eelā Nr. 54 a, tais jounās muhrā ehtās, un kantori paschā Rihgā, seelā Jumpraw-eelā, Fengerā mahjā, ais rahtuscha.

Wm. Hartmann.

Grahmatu-sinna.

Mannā bohde us Dougawas tirgu pee Schabwahrteem Nr. 20 irr dabbujamas schabs grahmatinas:

La mihla Kunga Jezus Kristus pirmee dšimfchanas swehtki Betlemē. Mafka 5 lav. fudr.

Seemas swehtku waffars. Mafka 5 lav. fudr. **Ernst Plates.**

Wiffadi feeweefchu manteki, watteretas un newatteretas jalkas un dubbultstoff jupkeni teel par lehtu mafku ispahrdohdi Rihgā, kalku-eelā Nr. 10, eprettim bahrinu nammam.



Muschamu deegu magasihue pee gulbja,

Rihgā, kalku-eelā Nr. 19, netahk no rahtuscha, pa kreiso rohku, kad us ahru eet.

Wiffeem draugeem un wehwereem teel sinnams darrihts, ka schinni magasihue warr dabbuht

auschanus deegus

no wiffadeem nummereem un wiffadās pehrwēs par lehtako un taisnu mafku, **fabrika zennu**, turklah galwoju, ka tabs prezēs irr ittin labbas un tadeht drohshchi tizzu, ka katris pirzeis ar mannu prezzi un tirgu buhs pilnā meerā. 1

Turpat arri warr dabbuht gattawus jupkinus un lassatus un wiffadas zittas prezēs par lehtako zennu.

Us durwihm redsams balts gulbis. U. A. Lebedew.

Behterburgas Abr-Rihgā, seelā Alekxandera eelā, ais leela pumpyja, irr ta mahja, kam jaunais Nr. 122, ar gruntes-semmi pahrdohdama.

Ohsole ratti teel pahrdohdi Augstrohshes muischa. 2

Tai nakti no 2tras us 3fcho Dezember irr Blohdsin mahjā sem Paltemal muischas zaur eelaufchanohs no slehts isagtas schabdas leetas:

- 1 pelleka sibda kleite,
- 1 melna willatfahs kleite ar wirs-fwahrtkeem un melnu samtū eekanteta,
- 1 lilla muffelin kleite ar wirs-fwahrtkeem,
- 1 pelleka willaina kleite, ar lilla sibda sribpahm, 1 melna rips kleite ar masahm farkanahm pulkitechm.
- 1 pelleka willaina kleite ar pellekahm puž,
- 1 melna tibet kleite, 1 raiba kleite ar haltabm un farkanahm sribpahm, 1 farkana willaina kleite ar melnahm punktitechm,
- 1 bruddeereti appafsch-fwahrtki,
- 1 jakonettes dubbulti fwahrki ar fizelbantes zaffahm,
- 1 audekka appafsch-fwahrtki ar fillahm sribpahm,
- 1 feeweefchu kaschoks no pellekahm swehru ahdahm, ar melnu damtuku pahrwiltts,
- 1 bruhus waffaras mantels ar pellekeem sibda troddekeem us plezjeem,
- 1 bruhna dubbultstoff krahga ar melnu samtū eekanteta,
- 1 pelleka mufse ar lilla sibdu ohderi,
- 1 leels balts willains lassats,
- 1 leels pellehks dubbult-lassats ar raibu widdu un mallahm,
- 2 dutfchi serwiettu,
- 1 duzzis galdautu, zitti sibmeti ar S. R.
- 6 jauni Eissen-pahrwelkamee ar plattahm sibmehm (Einsägen),
- 3 jaunās olandeeschu audekku aubes, eefshmetas ar W. T.
- 45 ohlektis baltas bohmwilla drehbes,
- 12 " lilla kattuna,
- 15 " baltas will. smalkas wadmallas
- 7 " pellekas paschanstas drehbes ar wiffadahm sribpahm,
- 1 galwas Eiffens,
- 1 nowallati pelleka tubka wihru fwahrki,
- 1 jauni wilkes sabbaki,
- 4 balti audekka preefshanti,
- 3 raibi preefshanti ar fillahm sribpahm,
- 1 knuppis ar douds maseem un 2 leeleem lassateem un zitteem drehbju gabbaleem,
- 1 melnu aitas abdu kammanu dekkis,
- 3 jauni bohmwilla feeweefchu krekli ar bobbi zaffahm,
- 2 salki kutschi (dekkis),
- 4 ohlektis baltas bohmwilla drehbes,
- 3 mabrzinās twissi,
- 1 mas feeweefchu kaschoks ar bruhnu damastu pahrwiltts,
- 1 leels gultas-mais ar fillahm sribpahm.

Kas par schahm sagtahm mantahm kahdu fklaidru sinnu warr doht jeb ko peerahdiht, dabbuhs labbu pateizibas algu no minnetas mahjas gruntineeka N. Schwalbe.

Lihds 10. Dezember pee Rihgas irr atnahlfshchi 2302 fuggi un aishahjufshchi 2260 fuggi.

Aibilbevanis redaktores A. Leitan.

Drikkēts pee Ernst Plates, Rihgā.

No zensures atwehlehts.

Rihgā, 11. Dezember 1865.